



## 18 POEMAS en español

recitados por MIEKE COENGRACHTS

viernes 30 de octubre  
a las 20h00

iglesia Sint Jan  
(entrada enfrente Vrijthof 23)

sala abierta desde las 19h45

## Poemas

1. José Asunción Silva (Bogotá 1865 - 1896) : **Nocturno III**

Precursor del Modernismo. Se suicidó y a la cabecera de su cama se encontró el libro: 'El triunfo de la Muerte' de Gabriel d'Annunzio.

Significado del poema 'Nocturno' es la concepción del amor: los amantes se unen y llevan su gran amor hasta la muerte.



(En el billete de 5000 pesos el retrato de José Asunción Silva y por detrás este poema con mujer y luna)

2. Pablo Neruda (Parral Chile 1904, Santiago de Chile 1973): **La reina**

Premio Nobel de literatura 1971. Fue cónsul y senador en diversos países.

'La reina' forma parte de 'Los versos del Capitán'.

3. Gustavo Adolfo Bécquer (Sevilla 1836 - Madrid 1870): **Rima LIII**

Escribió rimas, poesía y teatro. Las rimas se encuadran dentro de dos corrientes heredadas del Romanticismo: la revalorización de la poesía popular y la llamada 'estética del sentimiento'. Otras obras: 'Rimas y Leyendas', 'Historia de los templos de España', 'Cartas literarias a una mujer', 'Libro de los gorriones'.

4. Amalia Bautista (Madrid 1962): **Cuéntamelo otra vez**

premio de la Critica 1999.

'Cuéntamelo otra vez' forma parte de 'Tres deseos' (poesía reunida)

Otras obras: 'La casa de la niebla (antología 1985-91)', 'Hilos de seda', 'Estoy ausente'.

5. Juan Ramón Jiménez (Moguer, Huelva 1881 - San Juan, Puerto Rico 1958):

**La Púa**

Premio Nobel de literatura 1956. Durante la guerra civil española apoyó a la República y salió de Madrid ayudado por el presidente Azaña. Vivió en Washington, Miami, Argentina, Uruguay y Puerto Rico.

Corriente literaria: Modernismo y poesía pura. La Púa es un capítulo de 'Platero y Yo'.

6. Mario Benedetti (1920 Paso de los Toros, Uruguay –Montevideo 2009):

**Los Pitucos**

Se integró a la coalición de izquierdas, 'Frente Amplio' de su país y tras el golpe de estado de 1973 se exiló a Buenos Aires y luego a España donde vivió 10 años. La agrupación de izquierdas, Frente Amplio elaboró un spot publicitario con el poema Los Pitucos, que según

su dirigente Pedro Hernández es una pieza más jocosa que agresiva, una sátira que marca una diferencia ideológica. La palabra Pitucos significaría oligarca.

7. Rafael Alberti (Puerto de Santa María 1902 -1999): **El tonto de Rafael**

Miembro de la generación del 27. Es considerado uno de los mayores literatos de la llamada Edad de Plata, y especialmente reconocido como poeta.

Miembro del Partido Comunista de España, se exilió tras la Guerra Civil. Regresó a España tras la instauración de la democracia, fue nombrado Hijo Predilecto de Andalucía en 1983 y Doctor Honoris Causa por la Universidad de Cádiz en 1985. Publicó sus memorias bajo el título de 'La arboleda perdida'

8. Pablo Neruda: **El tonto del pueblo**

9. Pablo Neruda: **Explica algunas cosas**

10. Octavio Paz (Méjico ciudad 1914-1998): **Viento, agua, piedra**

Premio Nobel de literatura 1990, premio Cervantes 1981. Fue escritor, poeta y diplomático.

Corriente literaria: Surrealismo. Otras obras: 'El laberinto de la Soledad', 'Sor Juana Inés de la Cruz o las trampas de la Fe'.

11. Octavio Paz: **El juego de la rosa**

Escrito para Carlo Marzal (Valencia 1961); Premio Nacional de Poesía y Crítica literaria por su obra 'Metales Pesados'.

12. Octavio Paz: **Árbol a dentro**

13. Rosalía de Castro (Santiago de Compostela 1837 - Padrón 1885): **Dicen que no hablan las plantas...**

Corriente literaria: Romanticismo y Resurgimiento. Autora de 'Cantares Gallegos'.

14. Pablo Neruda: **Oda al aire**

15. Blas de Otero (Bilbao 1915 - Majadahonda 1979): **En el principio**

En 1952 se autoexilio a París y se afilió al Partido Comunista. En 1964 se trasladó a Cuba y regreso a Madrid en 1967.

Corriente literaria: Existencialismo y coexistencialismo, representante de la poesía social. Obras: 'Pido la paz y la palabra', 'Ancia'.

16. Eloy Sánchez Rosillo (Murcia 1948): **Las Palabras**

Obras: poemas 'Maneras de estar solos' (Premio Adonáis), 'Oír la luz', 'Elegías'.

17. Pablo Neruda: **Puedo escribir los versos más tristes esta noche**

18. Juan Ramón Jiménez: **El viaje definitivo.**

Último capítulo de 'Paltero y Yo'.

José Asunción Silva (Bogotá 1865-1896)

NOCTURNO

Una noche,  
 Una noche toda llena de perfumes, de  
 murmullos y de músicas de alas,  
 Una noche,  
 En que ardían en la sombra nupcial y  
 húmeda las luciérnagas fantásticas,  
 A mi lado, lentamente, contra mí ceñida  
 toda,  
 Muda y pálida  
 Como si un presentimiento de amarguras  
 infinitas,  
 Hasta el más secreto fondo de tus fibras te  
 agitara,  
 Por la senda florecida que atraviesa la  
 llanura  
 Caminabas,  
 Y la luna llena  
 Por los cielos azulosos, infinitos y  
 profundos esparcía su luz blanca,  
 Y tu sombra  
 Fina y lánguida,  
 Y mi sombra  
 Por los rayos de la luna proyectada  
 Sobre las arenas tristes  
 De la senda se juntaban  
 Y eran una  
 Y eran una  
 ¡Y eran una sola sombra larga!  
 ¡Y eran una sola sombra larga!  
 ¡Y eran una sola sombra larga...!

Esta noche  
 Solo; el alma  
 Llena de infinitas amarguras y agonías de  
 tu muerte,  
 Separado de ti misma, por la sombra, por  
 el tiempo y la distancia,  
 Por el infinito negro,  
 Donde nuestra voz no alcanza,  
 Solo y mudo  
 Por la senda caminaba...  
 Y se oían los ladridos de los perros a la  
 luna,  
 A la luna pálida  
 Y el chirrido de las ranas...  
 Sentí frío. Era el frío que tenían en la  
 alcoba  
 Tus mejillas y tus sienes y tus manos  
 adoradas,  
 Entre las blancuras níveas  
 ¡De las mortuorias sábanas!  
 Era el frío del sepulcro, era el frío de la  
 muerte,  
 Era el frío de la nada...  
 Y mi sombra  
 Por los rayos de la luna proyectada,  
 Iba sola,  
 Iba sola,  
 ¡Iba sola por la estepa solitaria!  
 Y tu sombra, esbelta y ágil  
 Fina y lánguida,  
 Como en esa noche tibia de la muerta  
 primavera,  
 Como en esa noche llena de perfumes, de  
 murmullos y de músicas de alas,  
 Se acercó y marchó con ella,  
 Se acercó y marchó con ella,  
 Se acercó y marchó con ella...  
 ¡Oh, las sombras enlazadas!  
 ¡Oh, las sombras de los cuerpos que se  
 juntan con las sombras de las almas!  
 ¡Oh, las sombras que se buscan y se juntan  
 en las noches de negruras y de  
 lágrimas...!

luciernaga – glimworm

ceñida -dicht tegen

mejilla – wang

sien – slaap

nívea - sneeuw wit

**Pablo Neruda (Chili 1904-1973)**

**La Reina**

Yo te he nombrado reina.  
Hay más altas que tú, más altas.  
Hay más puras que tú, más puras.  
Hay más bellas que tú, hay más bellas.  
Pero tú eres la reina.

Cuando vas por las calles  
nadie te reconoce.  
Nadie ve tu corona de cristal, nadie mira  
la alfombra de oro rojo  
que pisas donde pasas,  
la alfombra que no existe.

Y cuando asomas  
suenan todos los ríos  
en mi cuerpo, sacuden  
el cielo las campanas,  
y un himno llena el mundo.

Sólo tú y yo,  
Sólo tú y yo, amor mio,  
lo escuchamos

pisar -schrijden

sacudir – schudden

hermosura – schoonheid

dicha – geluk

refrenar – in toom houden

tupida – dichtbegroeid

madreselva – kamperfoelie

tapia -schutting

cuajadas de rocío – dichte morgendauw

desengañar – teleurstellen

engañar - bedriegen

**Gustavo Adolfo Bécquer**

**(Sevilla 1836 – Madrid 1870)**

**RIMA LIII**

Volverán las oscuras golondrinas  
en tu balcón sus nidos a colgar,  
y otra vez con el ala a sus cristales  
jugando llamarán;  
pero aquellas que el vuelo refrenaban,  
tu hermosura y mi dicha al contemplar;  
aquellas que aprendieron nuestros  
nombres,  
ésas... no volverán!

Volverán las tupidas madreselvas  
de tu jardín las tapias a escalar,  
y otra vez a la tarde, aun más hermosas,  
sus flores se abrirán;  
pero aquellas cuajadas de rocío,  
cuyas gotas mirábamos temblar  
y caer, como lágrimas del día...  
ésas... no volverán!

Volverán del amor en tus oídos  
las palabras ardientes a sonar;  
tu corazón, de su profundo sueño  
tal vez despertará ;  
pero mudo y absorto y de rodillas,  
como se adora a Dios ante su altar,  
como yo te he querido....,desengánate:  
así no te querrán!

**AMALIA BAUTISTA (Madrid 1962)**

**CUÉNTAMELO OTRA VEZ**

Cuéntame lo otra vez, es tan hermoso  
que no me canso nunca de escucharlo.  
Repítame otra vez que la pareja  
del cuento fue feliz hasta la muerte,  
que ella no le fue infiel, que a él ni siquiera  
se le ocurrió engañarla. Y no te olvides  
que a pesar del tiempo y los problemas,  
se seguían besando cada noche.  
Cuéntame lo mil veces, por favor:  
es la historia más bella que conozco.

## LA PÚA

Juan Ramón Jiménez (Moguer 1881 – Puerto Rico 1958)

Entrando en la dehesa de los Caballos, Platero ha comenzado a cojear. Me he echado al suelo...

—Pero, hombre, ¿qué te pasa?

Platero ha dejado la mano derecha un poco levantada, mostrando la ranilla, sin fuerza y sin peso, sin tocar casi con el casco la arena ardiente del camino.

Con una solicitud mayor, sin duda, que la del viejo Darbón, su médico, le he doblado la mano y le he mirado la ranilla roja. Una púa larga y verde, de naranjo sano, está clavada en ella como un redondo puñalillo de esmeralda. Estremecido del dolor de Platero, he tirado de la púa; y me lo he llevado al pobre al arroyo de los lirios amarillos, para que el agua corriente le lama, con su larga lengua pura, la heridilla.

Después hemos seguido hacia la mar blanca, yo delante, él detrás, cojeando todavía y dándome suaves topadas en la espalda...

púa – doorn

dehesa – wei

cojear – mank lopen

ranilla – hoornstraal

puñal – dolk

estremecer – huiveren, schudden

*Musica* Enrique Granados: Dedicatoria de Cuentos para la juventud por Julian Bream

MARIO BENEDETTI (Uruguay 1920 – 2009)

LOS PITUCOS

Hijo mío recuérdalo son éstos los pitucos	son ágiles imberbes deportistas cornudos	y allá en su diario íntimo se azotan con metáforas
tienen un aire verdad que es un desaire	mira cómo te miran bajo sus lentes negros pero no te preocupes en el fondo son buenos	hijo mío recuérdalo son éstos los pitucos
tienen la marca verdad de su comarca	aman los dividendos escuchan a Stravinsky se bañan diariamente con jabón perfumado y a la hora del crepúsculo bajan todos al Centro	tienen un pelo verdad que es terciopelo
mira son los pitucos nacen junto a la rambla respiran el salitre le hacen guiños al sol se rascan el ombligo duermen siestas feroces	hijo mío prométeme nunca intentes hacerles zancadillas	una cadencia verdad que es decadencia
besan con labios blandos y en la rambla se mueren y van al paraíso y claro el paraíso es también una rambla	los pitucos son tenues los pitucos son blandos una bocina un grito a veces una huelga les arruinan el alma	tú déjalos pasar son de otra raza admíralos toléralos apláúdelos escúpelos tírales caramelos cualquier cosa
fíjate bien son ellos los pitucos casi una raza aparte son nietos de estancieros primos de senadores sobrinos de sobrinos de heroicos industriales	en ocasiones raras ocasiones se hacen los malos dicen palabrotas pero después se mueren de vergüenza	después cuando seas grande grande y tengas un hijo lo tomas de la mano lo traes aquí a la rambla y sin darle importancia le dices hijo mío son éstos los pitucos.

Pituco – kakker, bekakt persoon  
Salitre – salpeter  
Guiño – knipoog  
estanciero – grootgrondbezitter

zancadilla – pootje lichten  
imberbe – melkmuil  
tenue – fijn besnaard  
cornudo -met hoorntjes

bocina – getoeter  
azotar - geselen  
terciopelo - fluweel

Rafael Alberti (1902 -1999)

**EL TONTO DE RAFAEL  
(AUTORRETRATO BURLESCO)**

Por las calles, quién aquel?  
El tonto de Rafael!  
Tonto llovido del cielo,  
del limbo, sin un ochavo.  
Mal pollito colipavo,  
sin plumas, digo, sin pelo.  
Pío-pic,pica, y al vuelo  
todos le pican a él.

Quién aquel?  
El tonto de Rafael!

Tan campante, sin carrera,  
no imperial, sí tomatero,  
grillo tomatero, pero  
sin tomate en la grillera.  
Canario de fresquera,  
no de alcoba o mirabel.

Quién aquel?  
El tonto de Rafael!

Tontaina,tonto del higo,  
rodando por las esquinas  
bolas, bolindres, pamplinas  
y pimientos que no digo.  
Mas nunca falta un amigo  
que le mendigue un clavel.

Quién aquel?  
El tonto de Rafael!

Patos con gafas,en fila,  
lo raptarán tontamente  
en la berlina inconsciente  
de San Jinojito el lila.  
Qué runrún, qué retahila  
sube el cretino eco fiel  
Oh,oh, pero si es aquél  
el tonto de Rafael.

Pablo Neruda (Chili 1904 -1973)

**EL TONTO DEL PUEBLO**

Se cuenta que en una ciudad del interior, un grupo de personas se divertían con el tonto del pueblo, un pobre infeliz de poca inteligencia, que vivía haciendo pequeños recados y recibiendo limosnas.

Diariamente, algunos hombres llamaban al tonto al bar donde se reunían y le ofrecían escoger entre dos monedas: una de tamaño grande de 50 centavos y otra de menor tamaño, pero de 1 peso.

Él siempre tomaba la más grande y menos valiosa, lo que era motivo de risas para todos. Un día, alguien que observaba al grupo divertirse con el inocente hombre, lo llamó aparte y le preguntó si todavía no había percibido que la moneda de mayor tamaño valía menos.

El tonto del pueblo se lo quedó mirando y finalmente le respondió:

Lo sé señor, no soy tan tonto..., vale la mitad, pero el día que escoja la otra, el jueguito se acaba y no podré ganar más mi monedita. Como dijo no sé quien, "El verdadero hombre inteligente es él que aparenta ser tonto delante de un tonto que aparenta ser inteligente..."

ochavo - duit

*Música* Carlos Montoya: Cante Jondo



**Pablo Neruda (Chili 1904 -1973)**

**EXPLICO ALGUNAS COSAS**

PREGUNTARÉIS: Y dónde están las lilas?  
Y la metafísica cubierta de amapolas?  
Y la lluvia que a menudo golpeaba  
sus palabras llenándolas  
de agujeros y pájaros?

Os voy a contar todo lo que me pasa.

Yo vivía en un barrio  
de Madrid, con campanas,  
con relojes, con árboles.

Desde allí se veía  
el rostro seco de Castilla  
como un océano de cuero.

Mi casa era llamada  
la casa de las flores, porque por todas partes  
estallaban geranios: era  
una bella casa  
con perros y chiquillos.  
Raúl, te acuerdas?  
Te acuerdas, Rafael?  
Federico, te acuerdas  
debajo de la tierra,  
te acuerdas de mi casa con balcones en donde  
la luz de junio ahogaba flores en tu boca?  
Hermano, hermano!

Todo  
eran grandes voces, sal de mercaderías,  
aglomeraciones de pan palpitante,  
mercados de mi barrio de Argüelles con su  
estatua  
como un tintero pálido entre las merluzas:  
el aceite llegaba a las cucharas,  
un profundo latido  
de pies y manos llenaba las calles,  
metros, litros, esencia  
aguda de la vida,  
pescados hacinados,  
contextura de techos con sol frío en el cual  
la flecha se fatiga,  
delirante marfil fino de las patatas,  
tomates repetidos hasta el mar.

Y una mañana todo estaba ardiendo  
y una mañana las hogueras  
salían de la tierra  
devorando seres,  
y desde entonces fuego,  
pólvora desde entonces,  
y desde entonces sangre.  
Bandidos con aviones y con moros,  
bandidos con sortijas y duquesas,  
bandidos con frailes negros bendiciendo  
venían por el cielo a matar niños,  
y por las calles la sangre de los niños  
corría simplemente, como sangre de niños.

Chacales que el chacal rechazaría,  
piedras que el cardo seco mordería escupiéndolo,  
víboras que las víboras odiaran!

Frente a vosotros he visto la sangre  
de España levantarse  
para ahogarnos en una sola ola  
de orgullo y de cuchillos!

Generales  
traidores:  
mirad mi casa muerta,  
mirad España rota:  
pero de cada casa muerta sale metal ardiendo  
en vez de flores,  
pero de cada hueco de España  
sale España,  
pero de cada niño muerto sale un fusil con ojos,  
pero de cada crimen nacen balas  
que os hallarán un día el sitio  
del corazón.

Preguntaréis por qué su poesía  
no nos habla del sueño, de las hojas,  
de los grandes volcanes de su país natal?

Venid a ver la sangre por las calles,  
venid a ver  
la sangre por las calles,  
venid a ver la sangre  
por las calles!

Octavio Paz (Mejico 1914 – 1998)

### VIENTO, AGUA, PIEDRA

El agua horada la piedra,  
el viento dispersa el agua,  
la piedra detiene al viento.  
Agua, viento, piedra.

El viento esculpe la piedra,  
la piedra es copa del agua,  
el agua escapa y es viento.  
Piedra, viento, agua.

El viento en sus giros canta,  
el agua al andar murmura,  
la piedra inmóvil se calla.  
Viento, agua, piedra.

Uno es otro y es ninguno:  
entre sus nombres vacíos  
pasan y se desvanecen  
agua, piedra, viento.

Octavio Paz (Mejico 1914 – 1998)

### EL JUEGO DE LA ROSA

*para Carlos Marzal*

Hay una rosa escrita en esta página,  
y vive aquí, carnal pero intangible.

Es la rosa más pura, de la que otros han dicho  
que es todas las rosas. Tiene un cuerpo  
de amor, mortal y rosa, y su perfume  
arde en la sinrazón de esta alta noche.  
Es la cubica rosa de los sueños,  
la rosa del otoño de las rosas.  
Y esa rosa perdura en la palabra  
rosa, cien vidas más allá de cuánto dura  
el imposible juego de la vida.

Hay una rosa escrita en esta página,  
y vive aquí, carnal e inmarcesible

Perenne - altijd groen

Octavio Paz (Mejico 1914 – 1998)

### ÁRBOL DENTRO

Creció en mi frente un árbol.  
Creció hacia dentro.  
Sus raíces son venas,  
Nervios sus ramas,  
Sus confusos folliajes pensamientos.  
Tus miradas lo encienden  
y sus frutos de sombras  
son naranjas de sangre,  
son granadas de lumbre.

Amanece

en la noche del cuerpo.  
Allá a dentro, en mi frente,  
el árbol habla.

Acercate,- lo oyes?

Rosalía de Castro (S. de Compost. 1837-1885)  
DICEN QUE NO HABLAN LAS PLANTAS,  
NI LAS FUENTES, NI LOS PÁJAROS

Dicen que no hablan las plantas, ni las fuentes, ni  
los pájaros  
ni la onda con sus rumores, ni con su brillo los  
astros.  
Lo dicen, pero no es cierto, pues siempre cuando  
yo paso,  
de mí murmuran y esclaman:- Ahí va la loca,  
soñando  
con la eterna primavera de la vida y de los campos,  
y ya bien pronto, bien pronto, tendrá los cabellos  
canos,  
y ve temblando, aterida, que cubre la escarcha el  
prado.

Hay canos en mi cabeza; hay en los prados  
escarcha;  
más yo sigo soñando, pobre, incurable sonámbula,  
con la eterna primavera de la vida que se apaga  
y la perenne frescura de los campos y las almas,  
aunque los unos se agostan y aunque las otras se  
abrazan.

Astros y fuentes y flores, no murmuréis de mis  
sueños;  
sin ellos, cómo admiraros ni cómo vivir sin ellos?

Pablo Neruda (Chili 1904-1973)

ODA AL AIRE

Andando en un camino  
encontré al aire,  
lo saludé y le dije  
con respeto:  
"Me alegro  
de que por una vez  
dejes tu transparencia,  
así hablaremos".

Él, incansable,  
bailó, movió las hojas,  
sacudió con su risa  
el polvo de mis suelas,  
y levantando toda  
su azul arboladura,  
su esqueleto de vidrio,  
sus párpados de brisa,  
inmóvil como un mástil  
se mantuvo escuchándome.

Yo le bese su capa  
de rey del cielo  
me envolví en su bandera  
de seda celestial  
y le dije:  
monarca o camarada,  
hilo, corola o ave,  
no sé quién eres, pero  
una cosa te pido  
no te vendas.

El agua se vendió  
y de las cañerías  
en el desierto  
he visto terminarse  
las gotas  
y el mundo pobre, el pueblo  
caminar con su sed  
tambaleando en la arena.

Vi la luz de la noche  
racionada,  
la gran luz en la casa  
de los ricos

Todo es aurora en los  
nuevos jardines suspendidos  
todo es oscuridad  
en la terrible  
sombra del callejón.

De allí la noche,  
madre, madrastra,  
sale  
con un puñal en medio  
de sus ojos de búho,  
y un grito, un crimen,  
se levantan y apagan  
tragados por la sombra.

No, aire,  
no te vendas,  
que no te canalicen,  
que no te entuben,  
que no te encajen  
ni te compriman  
que no te hagan tabletas,  
que no te metan en una botella,  
¡cuidado!

Llámame  
cuando me necesites,  
yo soy el poeta, hijo  
de pobres, padre, tío,  
primo, hermano carnal  
y cuñado  
de los pobres, de todos,  
de mi patria y de las otras,  
de los pobres que viven junto al  
río,  
y de los que la altura  
de la vertical cordillera  
pican piedra,  
clavan tablas,  
cosen ropa,  
cortan leña,  
muelen tierra,  
y por eso  
yo quiero que respiren,  
tú eres lo único que tienen  
por eso eres

transparente,  
para que vean  
lo que vendrá mañana,  
por eso existes,  
aire,  
déjate respirar,  
no te encadenes,  
no te fies de nadie  
que venga en automóvil  
a examinarte,  
déjalos,  
ríete de ellos,  
vuélales el sombrero,  
no aceptes sus proposiciones.

Vamos juntos  
bailando por el mundo,  
derribando las flores  
del manzano,  
entrando en las ventanas,  
silbando juntos,  
silbando melodías  
de ayer y de mañana,  
ya vendrá un día  
en que libertaremos  
la luz y el agua  
la tierra, el hombre,  
y todo para todos  
será, como tú eres.

Por eso, ahora,  
¡cuidado!  
y ven conmigo,  
nos queda mucho  
que bailar y cantar,  
vamos  
a lo largo del mar,  
a lo alto de los montes,  
vamos  
donde esté floreciendo  
la nueva primavera  
y en un golpe de viento  
y canto  
repartamos las flores,  
el aroma, los frutos,  
el aire

*Música* Carlos Montoya: Fandango

de mañana.

**BLAS DE OTERO (Bilbao 1915 – 1979)**  
**EN EL PRINCIPIO**

Si he perdido la vida, el tiempo, todo  
lo que tiré, como un anillo al agua,  
si he perdido la voz en la maleza,  
me queda la palabra.

Si he sufrido la sed, el hambre, todo  
lo que era mío y resultó ser nada,  
si he segado las sombras en silencio,  
me queda la palabra.

Si abrí los ojos para ver el rostro  
puro y terrible de mi patria,  
si abrí los labios hasta desgarrármelos,  
me queda la palabra.

**Pablo Neruda (Chile 1904 -1973) PUEDO ESCRIBIR LOS VERSOS MÁS TRISTE ESTA NOCHE**

Puedo escribir los versos más tristes esta noche.

Escribir, por ejemplo: “La noche está estrellada,  
y tiritan, azules, los astros, a lo lejos.”

El viento de la noche gira en el cielo y canta.

Puedo escribir los versos más tristes esta noche.  
Yo la quise, y a veces ella también me quiso.

En las noches como ésta la tuve entre mis brazos.  
La besé tantas veces bajo el cielo infinito.

Ella me quiso, a veces yo también la quería.  
Cómo no haber amado sus grandes ojos fijos.

Puedo escribir los versos más tristes esta noche.  
Pensar que no la tengo. Sentir que la he perdido.

Oír la noche inmensa, más inmensa sin ella.  
Y el verso cae al alma como al pasto el rocío.

Qué importa que mi amor no pudiera guardarla.  
La noche está estrellada y ella no está conmigo.

Eso es todo. A lo lejos alguien canta. A lo lejos.

**Eloy Sánchez Rosillo (Murcia 1948)**  
**LAS PALABRAS**

Sólo palabras tienes, y con ellas  
has de decir el mundo, la infinita  
variedad de las cosas.

Necesita

el azar tu destino, y las estrellas,  
tu amor para cumplirse.

En las más bellas

horas de plenitud, en esa cita  
mágica en que el cielo precipita  
sobre un papel sus signos, las querellas  
de la voz y el silencio se deshacen.

Y un mar en calma lleva hasta la orilla  
la música escuchada o su eco vivo.  
En la arena las aguas se complacen,  
se muestra el ser y para siempre brilla  
en tu verso un momento fugitivo.

Mi alma no se contenta con haberla perdido.

Como para acercarla mi mirada la busca.  
Mi corazón la busca, y ella no está conmigo.

La misma noche que hace blanquear los mismos  
árboles.

Nosotros, los de entonces, ya no somos los  
mismos.

Ya no la quiero, es cierto, pero cuánto la quise.  
Mi voz buscaba el viento para tocar su oído.

De otro. Será de otro. Como antes de mis besos.  
Su voz, su cuerpo claro. Sus ojos infinitos.

Ya no la quiero, es cierto, pero tal vez la quiero.  
Es tan corto el amor, y es tan largo el olvido.

Porque en noches como ésta la tuve entre mis  
brazos,  
mi alma no se contenta con haberla perdido.

Aunque éste sea el último dolor que ella me causa,  
y estos sean los últimos versos que yo le escribo.

Juan Ramón Jiménez (Moguer, Andalucía 1881 – Puerto Rico 1958)

### EL VIAJE DEFINITIVO

.... Y yo me iré.

Y se quedarán los pájaros cantando;

y se quedara mi huerto, con su verde árbol, y con su pozo blanco.

Todas las tardes, el cielo será azul y placido;

y tocarán, como esta tarde están tocando, las campanas del campanario.

Se morirán aquellos que me amaron; y el pueblo se hará nuevo cada año;

y en el rincón aquel de mi huerto florido y encalado, mi espíritu errará, nostálgico...

Y yo me iré; y estaré solo, sin hogar, sin árbol verde, sin pozo blanco, sin cielo azul y placido...

Y se quedarán los pájaros cantando

